STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 15 febbraio 2013

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'ESPOSIZIONE DELLA PROCLAMAZIONE DI EMANCIPAZIONE PRELIMINARE DI LINCOLN NEL NUOVO CAMPIDOGLIO DELLO STATO DI NEW YORK

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la proclamazione dell'emancipazione di Abraham Lincoln sarà esposta nella War Romm del Campidoglio dello Stato di New York il 15 e il 16 febbraio nell'ultima tappa della mostra itinerante del New York State Museum che segna il centocinquantenario del documento.

La mostra intitolata *Il primo passo per la libertà: la prima proclamazione sull'emancipazione di Abraham Lincoln (The First Step to Freedom: Abraham Lincoln's Preliminary Emancipation Proclamation),* offre la visione senza precedenti della versione unica superstite del documento scritto a mano da Lincoln e includerà il contesto storico e l'interpretazione del documento. La prima proclamazione sull'emancipazione è stata emessa il 22 settembre 1862. La proclamazione di emancipazone finale è stata emessa ed è entrata in vigore il 1 gennaio 1863.

Il primo passo per la libertà include anche il documento scritto a mano e deposto a New York City nel settembre 1962 dal Reverendo Dott. Martin Luther King, Jr. per il centenario della proclamazione.

"Nel corso della nostra storia, New York, ha agito da pioniere in nome dell'uguaglianza e della giustizia, mantenendo la nostra reputazione di capitale progressiva della nazione", ha dichiarato il Governatore Cuomo. "Nei 150 anni dalla proclamazione dell'emancipazione, ci viene ricordato ogni giorno di quanto sia importante che questi valori siano trasmessi ad ogni generazione. Dal momento che il governo dello stato di New York continua a perseguire l'uguaglianza e la correttezza in tutte le sue forme, sono onorato di avere questo manufatto storico nel nostro Campidoglio e spero che i newyorkesi da tutto lo stato approfitteranno della mostra".

"L'America è nata con la dichiarazione che tutti gli uomini sono stati creati uguali", ha dichiarato il commissario dell'istruzione di stato John B. King Jr. "Ma ci sono voluti quasi 100 anni dopo la fondazione della nostra nazione, affinché il Presidente Lincoln firmasse il Proclama di Emancipazione, la vittoria dell'Unione e aggiungesse il 13°, 14°, e il 15° emendamento nella costituzione statunitense, e iniziare a rendere la dichiarazione una realtà per le persone di origine africana deportate qui come schiavi. E oggi, siamo fieri di celebrare il 150° anniversario di questo storico documento".

Italian

La mostra comprende le collezioni e le immagini dalla biblioteca dello Stato di New York e dell'Archivio di Stato di New York. I documenti rappresentano dei traguardi importanti nel cammino verso la libertà e l'uguaglianza per gli afro-americani e sono tra i più grandi tesori dello Stato di New York. Il Dott. Khalil Muhammad, Direttore del Centro Schomburg, e Harold Holzer, vincitore del premio Lincoln come storico, co-autore del testo della mostra con il Commissario King.

La proclamazione preliminare scritta a mano di Lincoln, pubblicata 150 anni fa, nel bel mezzo della guerra civile, è l'unica copia superstite di questo documento scritto dal pugno di Lincoln. Lincoln la donò alla Commissione Sanitaria statunitense, che mise all'asta il documento in occasione di una fiera dell'associazione di aiuti dellEsercito di Albany nel 1864. Più tardi fu acquistata dalla Legislatura dello Stato di New York. Sebbene la proclamazione finale scritta a mano da Lincoln sull'emancipazione andò bruciata nell'incendio di Chicago nel 1871, la proclamazione preliminare è sopravvissuta all' incendio del Campidoglio del 1911 ed è stata conservata dalla Biblioteca di Stato.

Il 12 settembre 1962, il leader per i diritti civili, Dott. Martin Luther King, Jr. ha pronunciato il discorso contenuto in mostra per la Commissione del Centenario della Guerra Civile dello Stato di New York.

I due documenti, entrambi nelle collezioni dell'Ufficio della Cultura del Dipartimento dell'Istruzione dello Stato di New York, saranno esposti per la prima volta insieme in occasione del 150° anniversario di uno dei momenti salienti della storia americana. *La mostra Il primo passo per la libertà: proclamazione preliminare dell'emancipazione di Abraham Lincoln* è stata progettata e sviluppata dal New York State Museum utilizzando le collezioni e le immagini della Biblioteca dello Stato di New York e dell'Archivio dello Stato di New York. Un sito web che fornisce ulteriori materiali di supporto della mostra, tra cui un iBook scaricabile, è disponibile all'indirizzo *http://www.nysm.nysed.gov/ep/*.

Una mostra correlata, *Un insopprimibile conflitto: L'Intero Stato nella Guerra Civile,* che commemora il 150° anniversario della Guerra Civile, è aperta presso il New York State Museum ad Albany. Questa mostra di 6.500 piedi quadrati racconta il ruolo centrale dello Stato di New York durante la guerra e sarà visibile fino al 22 settembre 2013.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov| 518.474.8418

Italian